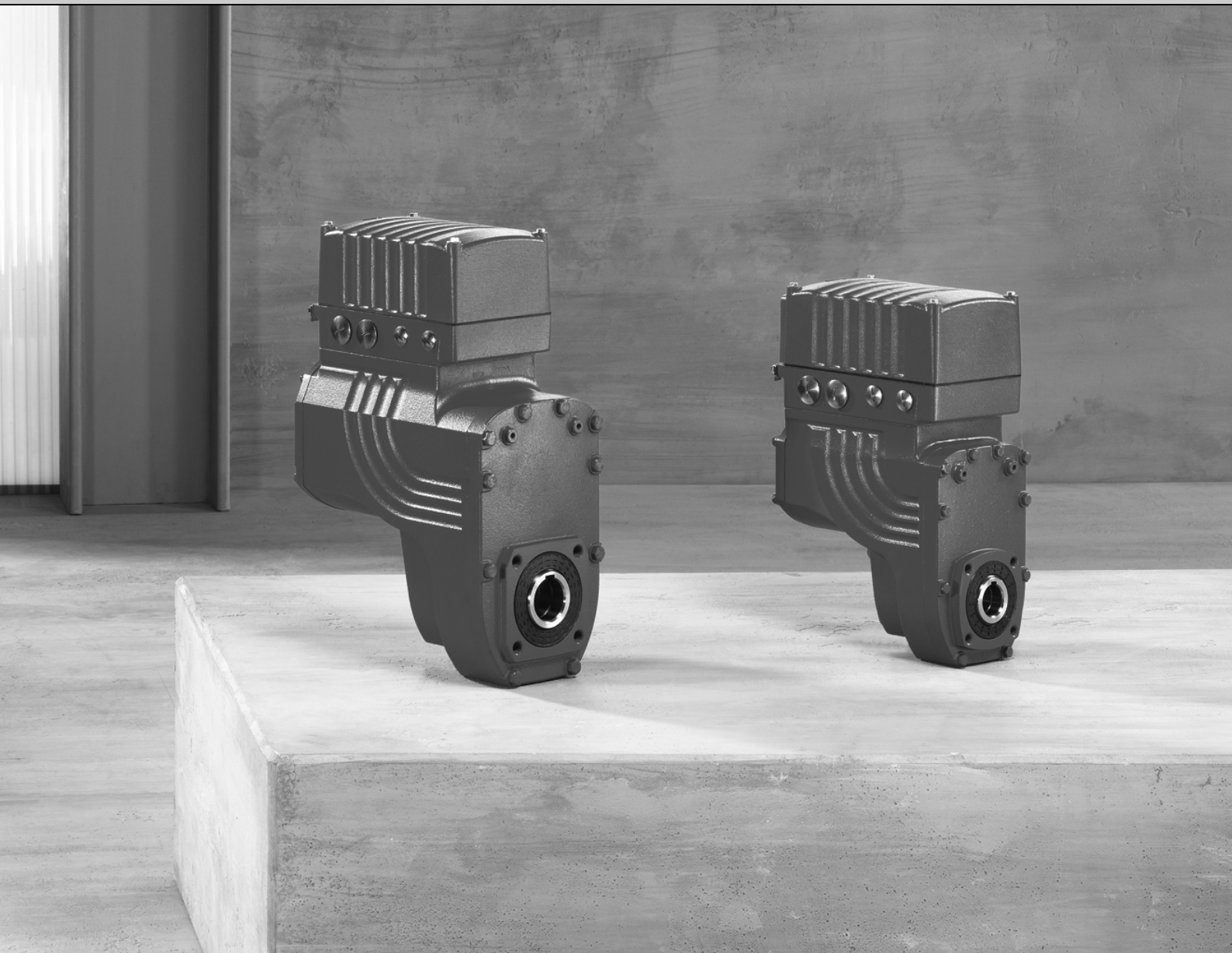




Zusatz zur Betriebsanleitung Addendum to the Operating Instructions



**Austausch von MOVIGEAR[®]-S01 durch MOVIGEAR[®]-DSC-B
Replacing MOVIGEAR[®] S01 with MOVIGEAR[®] DSC-B**



1 Austausch von MOVIGEAR®-S01 durch MOVIGEAR®-DSC-B



HINWEIS

Der vorliegende Zusatz unterstützt beim Austausch von MOVIGEAR®-S01 durch MOVIGEAR®-DSC-B (nur gültig für den Austausch der kompletten Antriebseinheit).

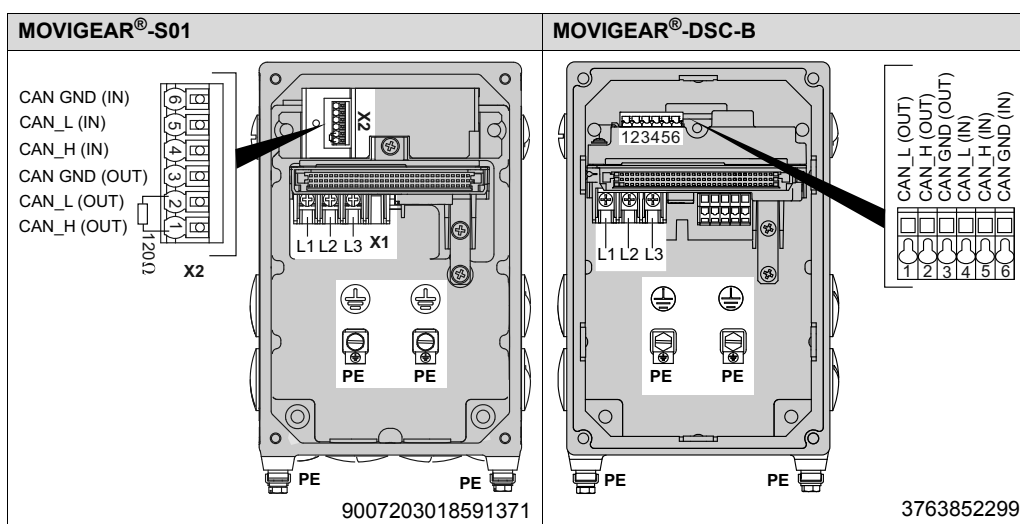
Die Parameter der Geräte sind kompatibel. Es ergeben sich keine Änderungen in Bezug auf die Ansteuerung. Während der Installation sind die folgenden Punkte zu beachten.

Dieses Dokument ersetzt nicht die ausführliche Betriebsanleitung!

Nur durch Elektro-Fachpersonal unter Beachtung der gültigen Unfallverhütungsvorschriften sowie der Betriebsanleitung "MOVIGEAR®-DSC-B" installieren und in Betrieb nehmen.

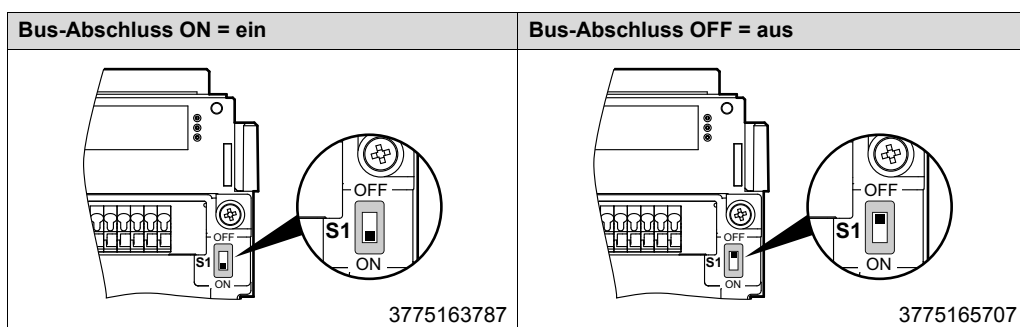
1.1 CAN-Anschluss

Die Position des CAN-Anschlusses hat sich von der Zusatzplatine auf die Anschlussplatine verlagert. Beachten Sie die geänderte Klemmenbelegung:



1.2 Abschlusswiderstand

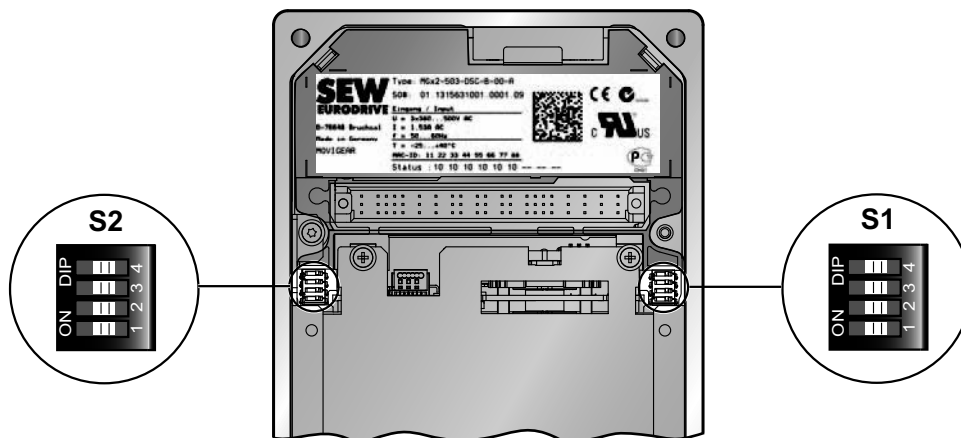
Bei MOVIGEAR®-S01 wurde der Bus-Abschluss mit einem Widerstand zwischen den beiden Klemmen 1 und 2 des CAN-Anschlussblocks realisiert. Bei MOVIGEAR®-DSC-B ist kein Widerstand mehr nötig. Der Bus-Abschlusswiderstand ist bereits auf der Anschlussplatine realisiert und muss beim letzten MOVIGEAR® eines SBus-Strangs über den Schalter S1 aktiviert werden.





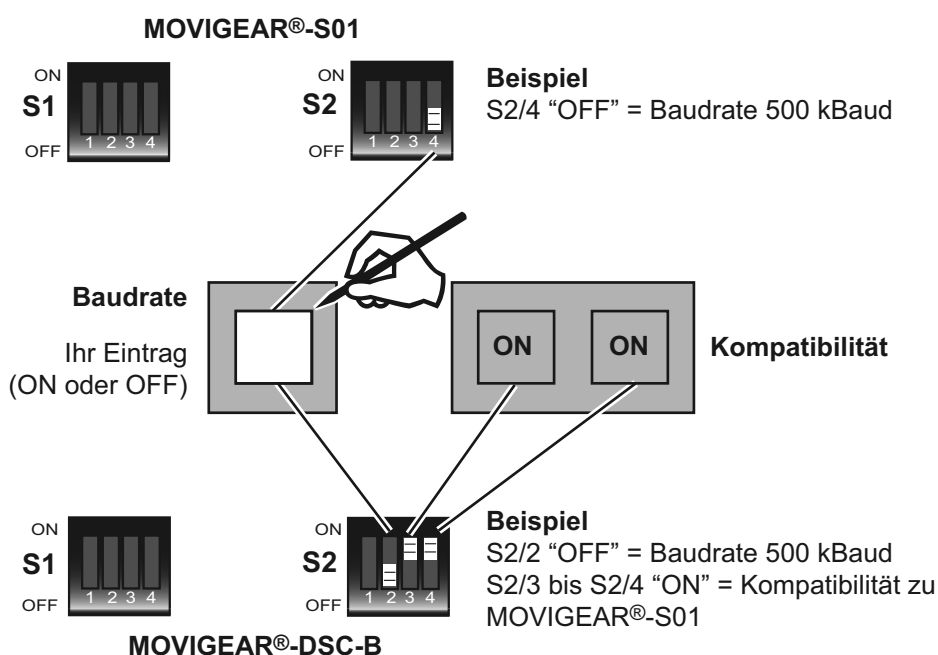
1.3 DIP-Schalter

Die Belegung der DIP-Schalter bei MOVIGEAR®-DSC-B wurde geändert. Beachten Sie bei einem Austausch von MOVIGEAR®-S01 durch MOVIGEAR®-DSC-B die Hinweise in diesem Kapitel:



3775168779

- **Kompatibilität einstellen**
 - Um mit MOVIGEAR®-S01 kompatibel zu sein, müssen bei MOVIGEAR®-DSC-B die DIP-Schalter S2/3 und S2/4 gemäß folgender Grafik auf "ON" gestellt werden.
- **Baudrate einstellen**
 - Ermitteln Sie die Schalterstellung ("ON" oder "OFF") für die Baudrate am bisherigen Schalter S2/4 des MOVIGEAR®-S01 mit Hilfe der folgenden Grafik, und notieren Sie diese in dem vorgesehenen Feld.
 - Stellen Sie dann beim MOVIGEAR®-DSC-B den Schalter S2/2 (Achtung geänderte Belegung) auf die zuvor notierte Position (ON oder OFF).
 - Das folgende Bild zeigt die Einstellung für Baudrate (Beispiel 500 kBaud) und Kompatibilität. Es sind jeweils nur die relevanten Schalter dargestellt.



3774684683

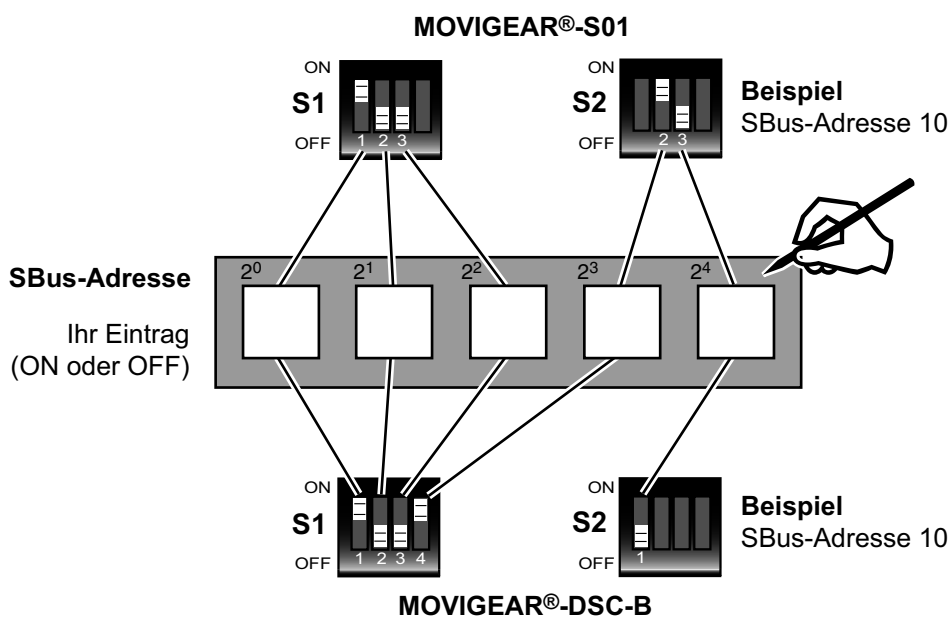


Austausch von MOVIGEAR®-S01 durch MOVIGEAR®-DSC-B

Zusätzliche Anschlussklemmen

• SBus-Adresse einstellen

- Ermitteln Sie die Schalterstellungen ("ON" oder "OFF") für die SBus-Adresse an den bisherigen Schaltern S1/1 bis S1/3 und S2/2 bis S2/3 des MOVIGEAR®-S01 mit Hilfe der folgenden Grafik, und notieren Sie diese in den vorgesehenen Felder.
- Stellen Sie dann beim MOVIGEAR®-DSC-B die Schalter S1/1 bis S1/4 und S2/2 (Achtung geänderte Belegung) auf die zuvor notierten Positionen (ON oder OFF).
- Das folgende Bild zeigt die Einstellung für die SBus-Adresse (Beispiel Adresse 10). Es sind jeweils nur die relevanten Schalter dargestellt.

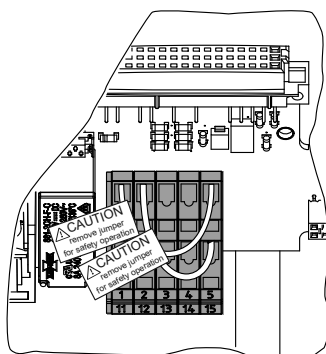


3774682763

1.4 Zusätzliche Anschlussklemmen

MOVIGEAR®-DSC-B verfügt im Gegensatz zum MOVIGEAR®-S01 über zusätzliche Anschlussklemmen für erweiterte Funktionalitäten (z. B. Sicherheitsfunktion "STO").

Für eine Kompatibilität zu MOVIGEAR®-S01 dürfen die werkseitig installierten Brücken nicht entfernt werden.



3774680715

Informationen zur Nutzung der neuen Funktionalitäten (z. B. Sicherheitsfunktion "STO") finden Sie in der Betriebsanleitung "MOVIGEAR®-DSC-B" und im Handbuch MOVIGEAR® – Funktionale Sicherheit!

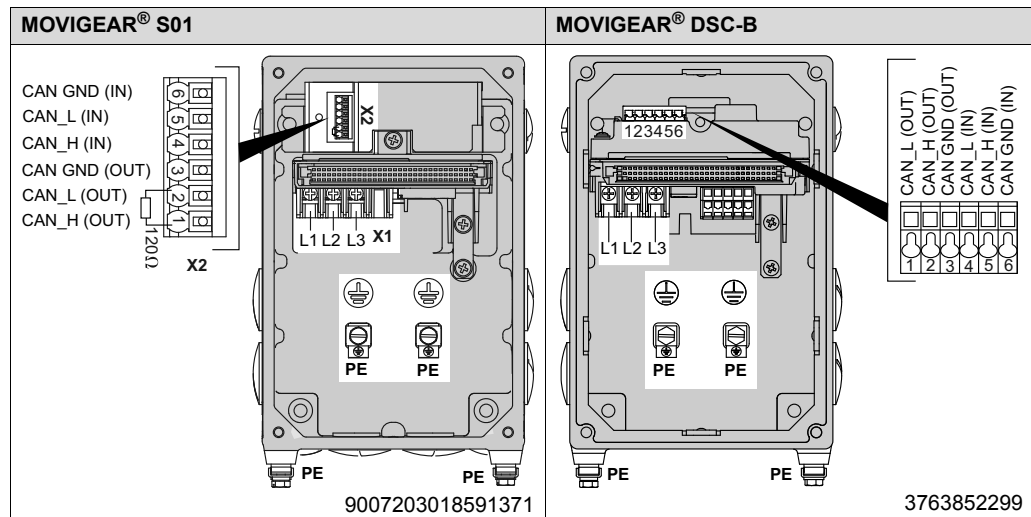


2 Replacing MOVIGEAR® S01 with MOVIGEAR® DSC-B

	HINWEIS
	This addendum provides necessary information for replacing MOVIGEAR® S01 with MOVIGEAR®-DSC-B (only when replacing the complete drive unit).
	The parameters of the units are compatible. Nothing changes with respect to the control of the units. Note the following points during installation.
	This document does not replace the detailed operating instructions.
	Installation and startup is only permitted for electrical specialists observing applicable accident prevention regulations and the "MOVIGEAR® DSC-B" operating instructions.

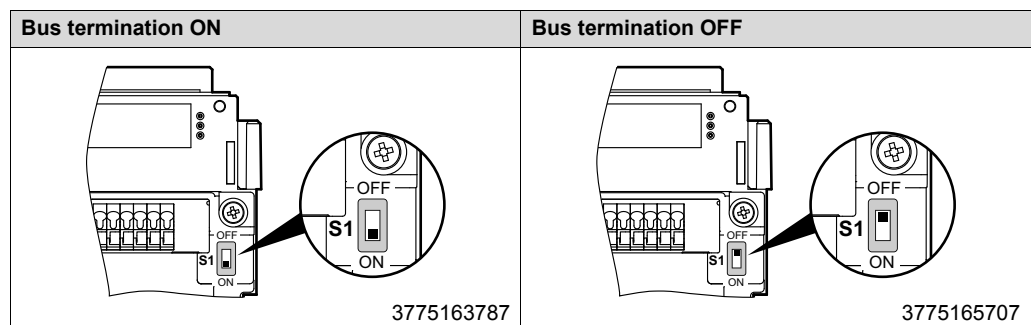
2.1 CAN port

The position of the CAN port was moved from the additional pcb to the connection pcb. Note the different terminal assignment:



2.2 Terminating resistor

For MOVIGEAR® S01, the bus was terminated with a resistor between the terminals 1 and 2 of the CAN connection block. For MOVIGEAR® DSC-B, an additional resistor is no longer required. The bus terminating resistor is already installed on the connection pcb. It must be activated at the last MOVIGEAR® in an SBus line via switch S1.

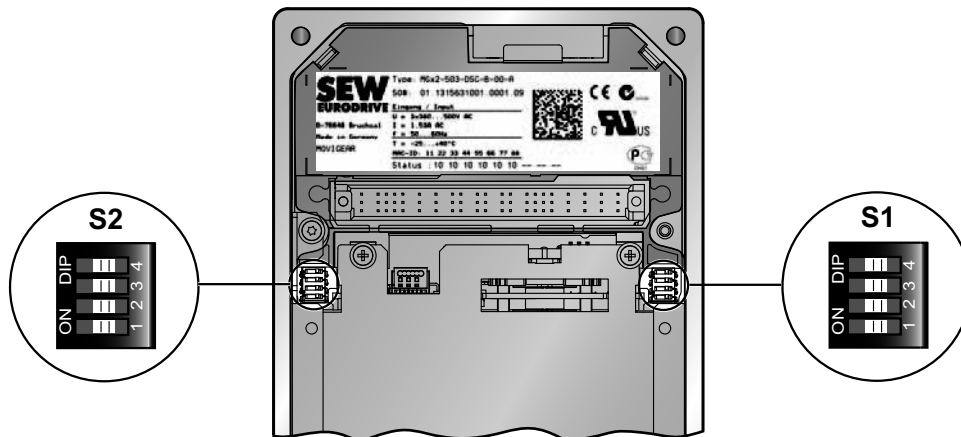




Replacing MOVIGEAR® S01 with MOVIGEAR® DSC-B DIP switch

2.3 DIP switch

The DIP switch assignment of MOVIGEAR® DSC-B was modified. Observe the notes in this chapter when replacing MOVIGEAR® S01 with MOVIGEAR® DSC-B:



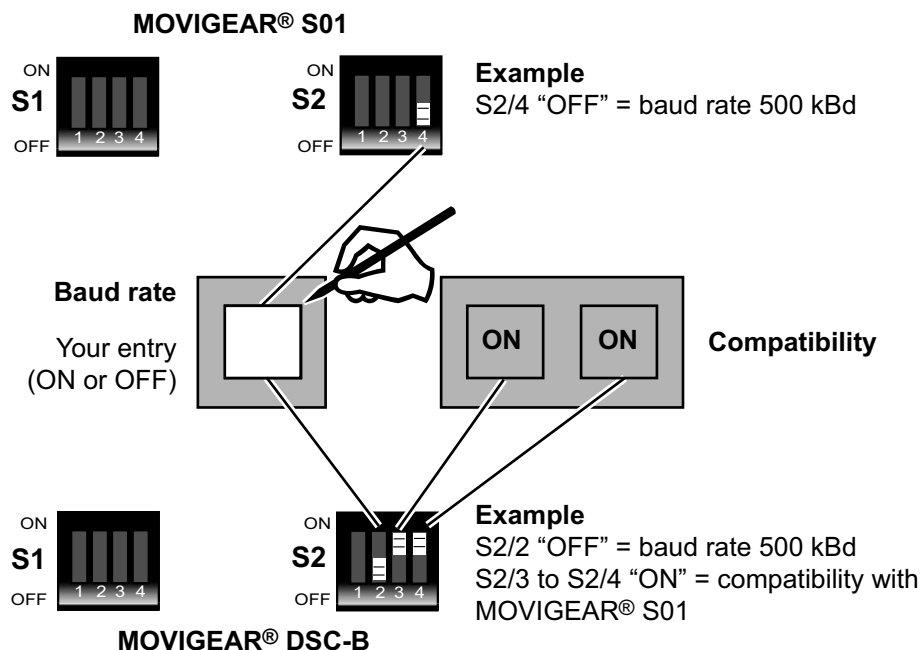
3775168779

- **Compatibility settings**

- To ensure compatibility with MOVIGEAR® S01, you must set the DIP switches S2/3 and S2/4 of MOVIGEAR® DSC-B to "ON" according to the illustration below.

- **Setting the baud rate**

- Take the switch setting ("ON" or "OFF") for the baud rate from the previous S2/4 switch of MOVIGEAR® S01 as shown in the illustration below, and write it down in the respective field.
- Set switch S2/2 of MOVIGEAR® DSC-B (note: changed assignment) to the position you have written down before (ON or OFF).
- The figure below shows the settings for the baud rate (example: 500 kBd) and compatibility. Only the relevant switches are shown.

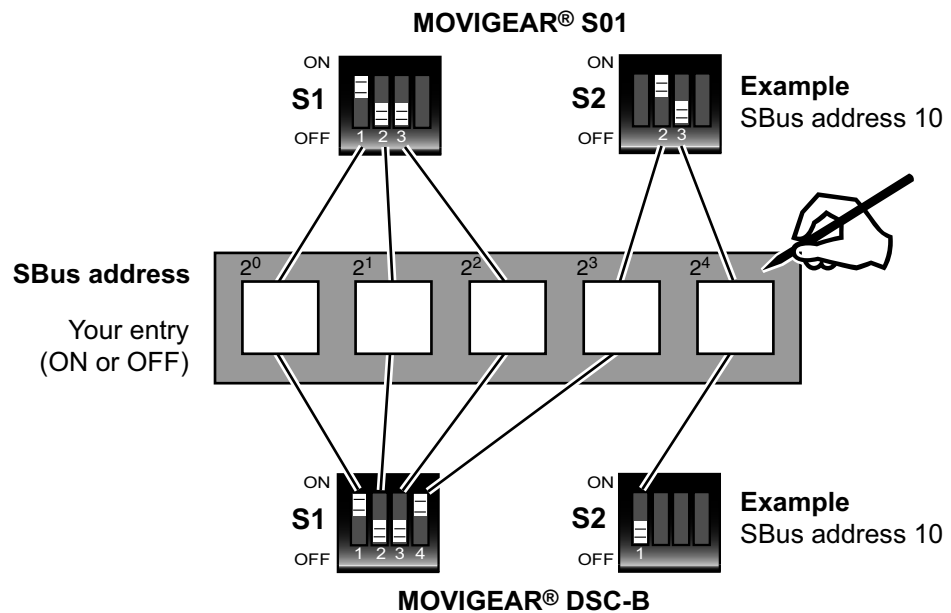


3793934219



• Setting the SBus address

- Take the switch settings ("ON" or "OFF") for the SBus address from the previous switches S1/1 – S 1/3 and S2/2 – S2/3 of MOVIGEAR® S01 as shown in the illustration below, and write them down in the respective fields.
- Set switches S1/1 – S1/4 and S2/2 of MOVIGEAR® DSC-B (note: changed assignment) to the positions you have written down before (ON or OFF).
- The following figure shows the setting for the SBus address (example: address 10). Only the relevant switches are shown.

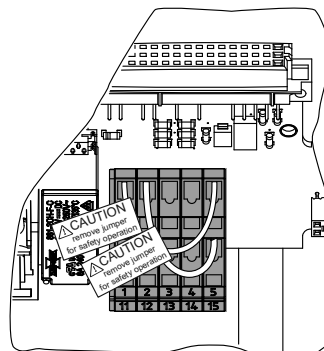


3793931659

2.4 Additional terminals

In contrast to MOVIGEAR® S01, the MOVIGEAR® DSC-B has additional terminals for additional functions (e.g. "STO" safety function).

To ensure compatibility with MOVIGEAR® S01, you must not remove the jumpers installed at the factory.



3774680715

For detailed information about the new functions (e.g. "STO" safety function), refer to the "MOVIGEAR® DSC-B" operating instructions and the "MOVIGEAR® – Functional Safety" manual.



SEW-EURODRIVE
Driving the world

SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
D-76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com